Implementation of an Open Science Policy in the context of management of CLARIN language resources

Kelli, Aleksei

Linköping University Electronic Press
2018-05-16


http://hdl.handle.net/10138/235437

Downloaded from Helda, University of Helsinki institutional repository.

This is an electronic reprint of the original article.

This reprint may differ from the original in pagination and typographic detail.

Please cite the original version.
Implementation of an Open Science Policy in the context of management of CLARIN language resources: a need for changes?

Aleksei Kelli  
Kaarli 3, 10119 Tallinn  
Estonia  
aleksei.kelli@ut.ee

Krister Lindén  
Unioninkatu 40  
00014 Helsingin yliopisto  
Finland  
krister.linden@helsinki.fi

Kadri Vider  
J. Liivi 2  
50409 Tartu  
Estonia  
akadri.vider@ut.ee

Penny Labropoulou  
R.C. Athena/ILSP  
Epidavrou & Artemidos  
151 25 Maroussi  
Greece  
penny@ilsp.gr

Erik Ketzan  
Birkbeck, University of London  
43 Gordon Square  
WC1H 0PD London  
United Kingdom  
Eketza01@mail.bbk.ac.uk

Pawel Kamocki  
ELDA, 9 rue des Cordelières  
75013 Paris, France  
IDS Mannheim, R5, 6-13  
68161 Mannheim  
Germany  
pawel.kamocki@gmail.com

Pavel Straňák  
Charles University, Faculty of Mathematics and Physics  
Institute of Formal and Applied Linguistics  
Malostranské nám. 25  
118 00 Praha 1, Czechia  
stranak@ufal.mff.cuni.cz

Abstract

This article investigates the compatibility of the current CLARIN license categorization scheme with the open science paradigm. The first part presents the main concepts and theoretical framework required for the analysis, while the second part discusses the use of the CLARIN categorization system, divided into PUB (public), ACA (academic), and RES (restricted), and potential ways to change it. This paper serves to explore various suggestions for change and to begin discussion of a reformed CLARIN license category scheme.

1 Introduction*

The aim of this paper is to explore how, and if, the existing CLARIN license categories (PUB, public; ACA, academic; and RES, restricted) should be kept, modified, or replaced to further the goals of CLARIN's open science policy. This paper will be used as a starting point to evaluate and analyse the

*This work is licenced under a Creative Commons Attribution 4.0 International Licence. Licence details: http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/
compatibility of open science requirements with the way CLARIN manages language resources\(^1\). In addition, this paper could support the development of the CLARIN open science policy itself.

In the first part of the article, the authors explore the theoretical framework and basic concepts necessary for the analysis. In the second part, the use of the CLARIN scheme and alternative categorization schemes are addressed.

This article has practical value because the authors are CLARIN Legal Issues Committee members with divergent views on how to move the implementation of open science policy forward within CLARIN. The integration of these different views gives more legitimacy to a possible outcome for CLARIN.

\section{Open science definitions}

CLARIN has expressed its commitment to open science (see CLARIN Value Proposition 2016). This commitment, however, requires additional clarification. To evaluate whether CLARIN follows open science requirements while managing language resources, it is necessary to define open science (OS).

According to the European Commission (2016) “Open Science represents a new approach to the scientific process based on cooperative work and new ways of diffusing knowledge by using digital technologies and new collaborative tools”. OECD (2015) defines open science as “efforts by researchers, governments, research funding agencies or the scientific community itself to make the primary outputs of publicly funded research results – publications and the research data – publicly accessible in digital format with no or minimal restriction as a means for accelerating research”.

There are several initiatives which provide criteria on the concept of "open". The Berlin Declaration on Open Access (2003) requires that: 1) open access should cover research results, raw data and metadata, source materials, digital pictorial and graphical materials, etc.; 2) rights holders grant to all users a license to use, distribute, and to make and distribute derivative works; 3) a complete version of the work and all supplemental materials in an appropriate standard electronic format is deposited.

The policy document entitled “Ten years on from the Budapest Open Access Initiative: setting the default to open” (BOAI 2012) has some specific requirements for licensing and reuse (e.g. a recommendation to use CC-BY\(^2\) or an equivalent license).

The Open Knowledge International\(^3\) sets the following key features of openness: 1) availability and access; 2) reuse and redistribution; 3) universal participation.

Open Knowledge International has also adopted the Open Definition (Open Definition 2.1), which has detailed conditions for the determination of open works and open licenses. It essentially allows conditions such as attribution, integrity, and share-alike. If there are additional restrictions on re-use of the data (e.g. non-commercial use, no derivatives), then the content is not open.

The director of the OpenScience project (which is dedicated to writing and releasing free and open source scientific software) defines open science through four fundamental goals: 1) transparency in experimental methodology, observation, and collection of data; 2) public availability and reusability of scientific data; 3) public accessibility and transparency of scientific communication; 4) using web-based tools to facilitate scientific collaboration (Gezelter 2009).

Since the main focus of this article is research data (language resources), then it is necessary to analyse the concept of open data. Open data as defined by OECD (2015) are "data that can be used by anyone without technical or legal restrictions. The use encompasses both access and reuse". Legal rights covering research data can make the dissemination and reusability of data a complex issue. For instance, data can be categorized as personal and non-personal data. The General Data Protection Regulation (GDPR) defines personal data as "any information relating to an identified or identifiable natural person".

\begin{footnotesize}
\begin{itemize}
\item \(^1\) CLARIN deposition license agreements define language resources as “material owned by the Copyright holder as defined in this Agreement, including software, applications and/or databases”. Available at https://www.clarin.eu/content/licenses-agreements-legal-terms (7.3.2018). In this article the terms ‘CLARIN language resources’, ‘CLARIN resources’, ‘language resources’ and ‘resources’ are used as synonyms.
\item \(^2\) CC BY (Creative Commons Attribution) is a good tool which strikes a fair balance between objectives of open science (enhance dissemination and reuse of research results) and interests of individual researchers to get credit for their work. According to OECD (2015) data set citations could serve as incentives supporting open science.
\item \(^3\) Open Knowledge International is a global non-profit organisation focused on realising open data’s value to society. Information available at https://okfn.org/ (15.4.2017).
\end{itemize}
\end{footnotesize}
Processing of personal data must be lawful (GDPR Art. 5 and 6). Many language resources contain personal data (e.g., in the form of a person's voice). Language resources also contain material protected by copyright and related rights. All of these must be considered in the dissemination of language resources.

Given that language resources encompass software, it is necessary to understand open source and free software distribution. According to the Open Source Definition provided by the Open Source Initiative (2007) open source software has to comply with the following criteria: 1) Free redistribution; 2) Source code; 3) Derived corks; 4) Integrity of the author's source code; 5) No discrimination against persons or groups; 6) No discrimination against fields of endeavor; 7) Distribution of license; 8) License must not be specific to a product; 9) License must not restrict other software; 10) License must be technology-neutral.

According to the Free Software Foundation (FSF), the user of free software must have four freedoms: 1) the freedom to run the program; 2) the freedom to study how the program works, and change it; 3) the freedom to redistribute copies; 4) the freedom to distribute copies of the modified versions to others.

Generally speaking, the aim of open science is to make the material (publications, data, software) accessible and reusable.

3 Re-thinking the CLARIN framework for the management of language resources

3.1 The CLARIN classification system

The legal classification system of the CLARIN language resources is based on a tripartite division of resources: PUB (public), ACA (academic), RES (restricted) based on their license (CLARIN license classification system). In general, PUB resources are available to all, ACA resources require that users have a researcher status in order to be accessed, while RES resources can only be accessed by authorised users. Further conditions apply to all categories.

The researchers who created the license categories of CLARIN resources (Oksanen et. al. 2010) provided arguments to explain their choices. First, the categorization was based on an extensive survey. Second, it was argued that the licensing categorization must take into account licensing terms, such as limiting the distribution to academia or to even more limited groups of users, that are not covered by standard licenses such as Creative Commons but which are commonly used for language resources.

The three categories are defined through specific requirements:

- PUB resources should have no use limitations (e.g. based on geographic location, purpose of use, etc.). Recommended licenses are the Creative Commons Zero (CC0) or the Open Database License (ODbL).
- ACA resources must be available for study, research and teaching purposes.
- The availability of RES resources is even more limited. Their use requires following specific ethical or personal data protection requirements (Oksanen et. al. 2010).

The PUB, ACA, RES categories may also be subject to additional conditions such as non-commercial use (NC), non-derivative use (ND) and to redeposit modified resources with CLARIN (RED) (Oksanen et al. 2010).

Although the categorization scheme has been incrementally improved (see Kelli et al. 2015), the conceptual framework remains the same. The question is whether the division of resources into PUB, ACA and RES category scheme can or should be improved in the light of an open science policy.

---

4 Processing inter alia covers collection, storage, adaptation, retrieval, use, dissemination and erasure of personal data (GDPR Art. 4).
5 The tripartite division is not unique. For instance, ORCID also has three levels for access to data: 1) everyone; 2) trusted parties; 3) only me. Additional information available at http://support.orcid.org/knowledgebase/articles/124518-orcid-privacy-settings (17.4.2017).
6 For additional information, see Creative Commons. Available at https://creativecommons.org/ (7.3.2018).
7 From the researcher perspective, CC BY would be a better option since it allows the researcher to get credit for his or her work.
8 For additional information, see Open Data Commons Open Database License (ODbL). Available at https://opendatacommons.org/licenses/odbl/1.0/ (3.7.2017).
### 3.2 Open and Public

In many international and regional legal instruments, the concept of openness is not defined. However, it is used in different policy documents (Berlin declaration, BOAI 2012, etc.), by different institutions (OECD, EU), and organizations (Open Knowledge International, Open Source Initiative). The names of some standard license also include the term “open” (e.g. Open Database License). This, however, is not the only practice for naming licenses.

The term *public domain* originated from the French *domaine public*, which was coined in the first copyright legislation. Public domain referred to objects which were no longer protected by an exclusive privilege and belong to the king (i.e. the nation, hence the term public). The term *domaine public* is also used in French civil law to designate public property (roads, public schools etc.). In France many scholars use the term *domaine commun* (common domain) instead of the archaic *domaine public*. In Germany, the term is *Gemeinfreiheit*, which translates as "common freedom". In international usage, the term 'public domain' refers not only to what is no longer protected by copyright, but also to what has never been protected by copyright (e.g. ideas). In French, there is a distinction between *domaine public* (no longer under copyright) and *fonds communs* (never under copyright), which is crucial given that moral rights are inalienable and non-transferrable.

Several well-known standard licenses such as the European Union Public License\(^9\) (EUPL), GNU General Public License\(^10\) (GPL), Eclipse Public License\(^11\) (EPL) and Mozilla Public License\(^12\) (MPL) use the term “public” in their title. There is also the term “free” used in the title of several standard licenses (e.g., Academic Free License\(^13\), Free Public License\(^14\)). In “public license” the term “public” means “offered to the whole public”.

A public license can be accepted (i.e. concluded) by any member of the public, but it can be very restrictive (CC BY-NC-SA is a license that is public, but not open). Moreover, Creative Commons licenses are also (in their respective texts) expressly referred to as public licenses.

In sum, “public” means “directed or related to a public”, open in this context means at least accessible for everyone and for any purpose.

One option to move forward is to replace “public” with “open”. As a result, more resources would technically be classified as “restricted”, in contrast to “open”. This is a more general sense of restricted than what is intended by CLARIN RES, which is defined in contrast to public or academic.

<table>
<thead>
<tr>
<th>License</th>
<th>CLARIN present class</th>
<th>Open definition class</th>
<th>New CLARIN class</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CC-0</td>
<td>PUB</td>
<td>OPEN</td>
<td>OPEN</td>
</tr>
<tr>
<td>CC-BY</td>
<td>PUB</td>
<td>OPEN</td>
<td>OPEN</td>
</tr>
<tr>
<td>CC-BY-SA</td>
<td>PUB</td>
<td>OPEN</td>
<td>OPEN</td>
</tr>
<tr>
<td>CC-BY-NC</td>
<td>PUB</td>
<td>NOT OPEN</td>
<td>RES</td>
</tr>
<tr>
<td>CC-BY-NC-SA</td>
<td>PUB</td>
<td>NOT OPEN</td>
<td>RES</td>
</tr>
<tr>
<td>CC-BY-ND</td>
<td>PUB</td>
<td>NOT OPEN</td>
<td>RES</td>
</tr>
<tr>
<td>ODC-BY</td>
<td>PUB</td>
<td>OPEN</td>
<td>OPEN</td>
</tr>
<tr>
<td>GPL</td>
<td>PUB</td>
<td>OPEN</td>
<td>OPEN</td>
</tr>
<tr>
<td>META-SHARE Commercial No redistribution</td>
<td>PUB</td>
<td>NOT OPEN</td>
<td>RES</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 1. CLARIN PUB licenses with their present and proposed classes.

---


\(^10\) Additional information on GPL is available at [https://www.gnu.org/licenses/gpl.html](https://www.gnu.org/licenses/gpl.html) (17.4.2017).


\(^13\) Additional information on Academic Free License is available at [https://opensource.org/licenses/AFL-3.0](https://opensource.org/licenses/AFL-3.0) (17.4.2017).

\(^14\) Additional information on Free Public License is available at [https://opensource.org/licenses/FPL-1.0.0](https://opensource.org/licenses/FPL-1.0.0) (17.4.2017).
As an example for the changes this replacement would have, we listed in Table 1 some of the CLARIN PUB licenses and their present and proposed classes; for the "open" category, we follow the recommendations of the Open definition.\(^{15}\)

**Academic use**

In CLARIN, academic (ACA) and restricted (RES) resources are both restricted for copyright or personal data protection reasons.\(^{16}\) Note that licenses for “academic use” are not unique to CLARIN (see, e.g., Academic Free License\(^{17}\)).

The concept “academic use” is admittedly vague and can cause confusion. The first question that arises is whether commercial research is covered or not. If not, then one option could be to replace the academic category with non-commercial (NC). This solution is problematic as well, however, as there is community-wide confusion regarding what types of use are "non-commercial" (Kamocki and Ketzan 2014). This argument is further supported by findings from the VLO, where the condition of "non-commercial use" is found across all three license categories (PUB, ACA and RES) - cf. Section 3.4.

Another feature of the ACA category is that it poses a requirement on affiliation of the user to a recognised higher educational or research institution (i.e. AFFIL=EDU). This is a crucial issue since it requires private firms and non-profit organizations to acquire a “home-for-the-homeless-researcher” status for their researchers so that they can access data in the ACA category. The affiliation condition can be upheld using the Eduroam network\(^{18}\), which is the secure, world-wide roaming access service developed for the international research and education community, and can thus cover both educational and research institutes. However, not all institutions from all European countries are yet connected to Eduroam. If a user is not part of the Eduroam network, they can apply for researcher status, in which case they do not need to apply for access to the ACA-labeled resources separately. In CLARIN there is already a technical solution called “home-for-the-homeless” by providing an ID for those that need to acquire individual access rights to RES-labeled resources, but are not yet securely identified. A similar technical solution can be provided as a “home-for-the-homeless-researcher”, which in addition should require some documentation that a person is engaged in academic research. RES-labeled resources still require individual permission, e.g. due to personal data legislation.

This dichotomy of ACA meaning Academic Use vs. Academic User is reflected in the CLARIN license templates: the CLARIN ACA EULA mentions “educational, teaching or research”, while the CLARIN ACA Deposition License Agreement (DELA) specifies two additional conditions: “ID: A user needs to be authenticated or identified.”, and “EDU: A user needs to be affiliated with the community of academic researchers through a university”.\(^{19}\) Either way, should CLARIN decide to keep the ACA category, this EULA and DELA should be either retired or made compatible. In the current state the depositor says they ask for the additional restrictions, but end-users are then not presented with those restrictions. This should of course be remedied in the EULA, although in practice end-users do not gain access unless they have been identified as having acknowledged researcher status.

It should also be pointed out that all ACA licenses are NORED, i.e. no redistribution. As researchers can anyway easily get access to the original point of distribution, there is no need to share ACA resources directly.

CLARIN is an exception, rather than the rule, in the use of an ACA license category. The license scheme by META, the Multilingual Europe Technology Alliance, contains no ACA category, but broadly distinguishes between commons (i.e. only for META-SHARE members) and restricted (with license categories for commercial/noncommercial, for-a-fee/not-for-a-fee, etc.).\(^{20}\) The META-SHARE

\(^{15}\) For additional information, see Guide to Open Licensing. Available at [http://opendefinition.org/guide/](http://opendefinition.org/guide/) (7.3.2018).

\(^{16}\) ACA can be seen as a type of restriction which in CLARIN was considered important enough to be "upgraded" into a category of its own (just like educational use for the rights statements or embargoed access in the COAR vocabulary).

\(^{17}\) Additional information on the Academic Free License is available at [https://opensource.org/licenses/AFL-3.0](https://opensource.org/licenses/AFL-3.0) (17.4.2017).

\(^{18}\) Additional information available at [https://www.eduroam.org/](https://www.eduroam.org/) (7.3.2018).

\(^{19}\) CLARIN ACA EULA and CLARIN ACA DELA template are available at [https://kitwiki.csc.fi/twiki/bin/view/FinCLARIN/ClarinEULA](https://kitwiki.csc.fi/twiki/bin/view/FinCLARIN/ClarinEULA) and [https://kitwiki.csc.fi/twiki/bin/view/FinCLARIN/ClarinSA](https://kitwiki.csc.fi/twiki/bin/view/FinCLARIN/ClarinSA) (7.3.2018).

catalogues use both the unrestricted/restricted dichotomy and the conditions of use for faceted browsing. The research licensing portal from our colleagues in DARIAH, contains public licenses.21

There are also differences in the regulations for research and/or educational purposes included in European and national legislations. It should be clear that the ACA category is meant as an interpretation of the license accompanying a resource; it does not say anything about the legislation covering research in a given country. A resource collected based on some national research exception and distributed with an ACA label, puts the burden on a user in another country to check their own legislation to see if their intended plans are conformant with it.

3.3 Overview of categorization schemes and use of the CLARIN scheme in the VLO

The use of classification systems (e.g. types of resource, domain, provenance information) in order to organize resources contained in digital catalogues is a common practice that contributes to efficient search and retrieval. Facets created on the basis of these systems allow users to browse through the catalogues and restrict their search space using multiple filters.

Facets related to access and usage are found in most digital catalogues and are among the ones most frequently applied by users, demonstrating the importance of users knowing if and how they can access a resource and under what conditions they can use it for their purposes. Although there are currently various efforts for standardization of metadata, there is not yet a single, widely accepted classification scheme for access and usage. Still, most of cases fall under the following options (not necessarily excluding one another):

- classification based solely on the license of the resource (e.g. CC-BY, AGPL, etc.);
- grouping of the licenses into categories (e.g. "open access", "free for educational purposes", etc.) and organization of the resources on the basis of their licences; these categories are mutually exclusive, i.e. a resource can only be assigned to one category based on its license;
- analysis of the licenses based on the conditions of use they regulate (e.g. "attribution", "non-commercial use", "fee required" etc.) and linking of the resources with the conditions of use of their license; in this case, a resource can be linked to one or more conditions of use.

The latter two options are not meant to replace licenses, but to support users in their search through the appropriate deployment of formal metadata elements and values.

The choice of the values used for these two options largely depends on the intended audience. They are usually selected and formulated in a way that users can have a general understanding of what they can do with the resources and understand in a user-friendly way some basic notions of the legal text.

For illustration purposes, we will briefly present here two classification schemes that are relevant to our purposes and that could help us in our discussion:

- the COAR controlled vocabulary of access rights: COAR is the Confederation of Open Access Repositories and one of its activities relates to the development of controlled vocabularies for bibliographic metadata to ensure interoperability between the various repositories22; the access rights vocabulary23 declares the degree of "openness" of a resource and has four values: open access, restricted access, embargoed access and metadata access. The last two values can be regarded as two types of specific restrictions (temporal restriction and content blockage), which are considered important enough to be promoted into values of their own.

- the rights statements that have emerged from a joint initiative of Europeana and the Digital Public Library of America24: these include 12 rights statements ("high level summaries of the underlying rights status") mainly intended for use by cultural heritage institutions. Two main features are used in the creation of these statements: the copyright status and the declaration of permission or prohibition of selected uses, mainly use for educational purposes and use in commercial applications, which are the ones most frequently associated with cultural objects.

---

22 For additional information, see COAR Vocabularies. Available at https://www.coar-repositories.org/activities/repository-interoperability/coar-vocabularies/ (7.3.2018).
23 For additional information, see Controlled Vocabulary for Access Rights (Draft V1). Available at http://vocabularies.coar-repositories.org/documentation/access_rights/ (7.3.2018).
distributed via these institutions. What is also noteworthy is that there are specific statements for resources with unknown or doubtful copyright status, taking into account whether this has been investigated or not.

The CLARIN licensing categorization scheme is currently used for the facet "Availability" in the Virtual Language Observatory catalogue (VLO). The VLO harvests metadata descriptions of language resources from CLARIN centres but also from any other source that uses the OAI-PMH harvesting protocol and has agreed to be harvested by CLARIN, such as the OLAC catalogue of language resources and EUROPEANA.

Given the fact that resources come from multiple sources that do not use the same metadata schema for describing them, there has been a mapping procedure to the CLARIN license categories from the original elements and values. For resources whose metadata records included a metadata element for the license, the mapping was easy and straightforward. However, a large number of resource descriptions contained no element at all for licensing information or included a free text statement, such as "available for research", "please ask provider", "academic research only", etc.; where possible, mapping of these values to the license categories was decided. As a result, 509,971 resources have been tagged with one of the CLARIN labels, which amounts to around 31.5% of the total resources in the VLO.

Below are some statistics on how the categories have been used for different resources in the VLO as of January 7, 2018:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Categories of All Resources</th>
<th>Number of Resources</th>
<th>Category Distribution</th>
<th>Categorized</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Public</td>
<td>269,673</td>
<td>52.3 %</td>
<td>31.5 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Academic</td>
<td>138,740</td>
<td>27.2 %</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Restricted for individual</td>
<td>101,558</td>
<td>19.9 %</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Unspecified</td>
<td>1,109,949</td>
<td>–</td>
<td>68.5 %</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 2. Overall distribution of license categories.

Comparing this with the distribution of resources containing Finnish:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Categories of Finnish Resources</th>
<th>Number of Resources</th>
<th>Category Distribution</th>
<th>Categorized</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Public</td>
<td>24,437</td>
<td>96.4 %</td>
<td>98.9 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Academic</td>
<td>51</td>
<td>0.2 %</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Restricted for individual</td>
<td>850</td>
<td>3.4 %</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Unspecified</td>
<td>275</td>
<td>–</td>
<td>1.1 %</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 3. Distribution of license categories among Finnish resources.

Having examined the unspecified resources for Finnish, it seems that they have been mainly harvested from other sources than the Finnish CLARIN Centre and their metadata records have had no clearly specified license information.

For those who wish to analyse the license categories and subcategories, VLO already provides more advanced search options using keywords. Users can use “NC” as a search condition in VLO and get a list of “non-commercial” resources from all categories. Here are the figures as of January 7, 2018:

- Public (10,511)

---

26 For additional information, see Open Language Archives Community. Available at http://www.language-archives.org/ (7.3.2018).
27 See https://www.clarin.eu/faq-page/275#t275n3923 for a list of providers to the CLARIN VLO.
28 The mapping has been the output of co-ordinated work between the VLO development team, the metadata curation experts from the Austrian Centre for Digital Humanities at the Austrian Academy of Sciences and the CLARIN Legal Issues Committee.
• Academic (70)
• Restricted for individual (959)
• Unspecified (580)

This serves as an example of why NC is not sufficient to describe Academic Use, as argued in Section 3.3, given that NC can be used in any category. Together, the figures also show that more than 100,000 Academic resources are available for academic activities also in a commercial setting, as it does not matter who or what entity produces the academic results. The key point is that when someone wishes to exploit the results commercially, they need to acquire the necessary rights. Note that currently ACA still comes with a need for the researcher accessing the data to be affiliated with an academic institution.

3.4 Alternative categorization

The question remains whether it would be reasonable to change the current categorization of resources. Considering the problems caused by license proliferation (e.g., the existence of conflicting clauses), it would, in theory, be preferable to rely on existing standard licenses (e.g. Creative Commons29) rather than create new bespoke licenses to replace them. The problem is that the use of language resources cannot easily be based on well-known standard licences due to the many unique situations we have described as well as to the existence of legacy resources with licences that cannot be replaced. Additional permission and restrictions are fundamentally required. An alternative categorization scheme should therefore be considered.

One option is to divide resources into two main categories: open and restricted as proposed by P. Kamocki at the CLARIN annual meeting in Wroclaw, 2015. This category scheme fits better, conceptually, with the open science doctrine, which is becoming increasingly supported and emphasized across the EU and globally. The transformation from PUB to Open would require moving some resources to a restricted category (when the license is not broad enough). The following diagrams exemplify the current and alternative categorization.

![Diagram of existing categorization](image1)

![Diagram of alternative categorization](image2)

**The existing categorization**

**The alternative categorization**

Figure 1. Existing and alternative categorization of licensing

Another alternative would be basically the same, but avoid using the Restricted label altogether. Reason for this would be that in a simple dichotomy of Open and the rest does not bring more information to the user, while labelling data with a not very positive, potentially even scary, label. In this proposed scenario, we would use one main category of Open, which is well defined: represented by established labels Open Access, Open Data and Open Source Software.

In addition to the Open category, we would also use a set of established labels for common license conditions and map them to existing licenses for quick user orientation. However, care must be taken to inform users to read the actual license30, because “by” in CC-BY and for instance a copyright notice in MIT license are not exactly the same thing, just as the “SA” requirement as described in CC-BY-SA and in GPL-v2 differ. Still, for basic orientation it seems helpful to use these broad classification labels. We therefore propose to use established and easy to understand BY, NC, ND, SA labels from CC licenses, and possibly add some other that are used often in CLARIN31. If by reviewing current use of licenses in CLARIN we find that “research only” is a commonly used condition, we should add that label with some simple visualisation, as well.

---

29 Additional information on Creative Commons is available at [https://creativecommons.org/about/](https://creativecommons.org/about/) (17.4.2017).
30 Users must be warned to read the licence text in all cases; as mentioned earlier, licensing categories and indication of conditions of use serve only as hints for the end-user and in no way replace the licences.
31 Work on gathering conditions of use linked to language resources, taking into account mainly CLARIN, META-SHARE and ELRA licenses has been initiated in the framework of the [W3C Linked Data for Language Resource Community Group](https://www.w3.org/2011/ig/ld4l/).
4 Conclusion

As the open science doctrine becomes increasingly prevalent at national, regional and international levels, CLARIN's goals and policies should adapt to reflect this as it continues its mission of disseminating language resources as widely as possible.

Under its existing license category scheme, CLARIN resources are divided into three categories: public (PUB), academic (ACA), restricted (RES). This article analysed the existing categories and explored whether an alternative scheme, focusing on a division between “open” and “restricted”, would be more compatible with open science and be more useful for the CLARIN community.

Due to the cooperation of several authors with divergent suggestions, we have not yet reached final conclusions. The common understanding is that we need to continue our analysis among the CLARIN Legal Issues Committee. The article also serves as an indication of legal discussions relevant to CLARIN to the larger CLARIN community, so that additional voices may contribute.

Before making any final choices, we recommend a user survey to investigate the CLARIN community satisfaction with the current license category scheme, how accustomed they already are to using it and their interaction with other classification systems from other repositories. The current implementation of the classification system in CLARIN centres should also be taken into account.

Reference

[Berlin Declaration on Open Access 2003] Berlin Declaration on Open Access to Knowledge in the Sciences and Humanities of 22 October 2003. Available at https://openaccess.mpg.de/Berlin-Declaration (16.4.2017);

[BOAI 10] Ten years on from the Budapest Open Access Initiative: setting the default to open (2012). Available at http://www.budapestopenaccessinitiative.org/boai-10-recommendations (15.4.2017);

[CLARIN] CLARIN. Licenses, Agreements, Legal Terms. Available at https://www.clarin.eu/content/licenses-agreements-legal-terms (15.4.2017);

[CLARIN license classification system] CLARIN. Licenses and the CLARIN license classification system. Available at https://www.clarin.eu/content/licenses-and-clarin-license-classification-system (7.3.2018);


[Open Knowledge International] Open Knowledge International. What is open? Available at https://okfn.org/opendata/ (15.4.2017);

[Open Definition 2.1] Open Knowledge International. Open Definition 2.1 Available at http://opendefinition.org/od/2.1/en/ (15.4.2017);
